

**Now that** 原因副詞子句

**Your Song**

**Elton Jhon (1970)**

It's a little bit funny, this feeling inside.

I'm not one of those (who can easily hide).

I don't have much money, but boy, (if I did),

I'd buy a big house (where we both could live).

(If I was a sculptor), but then again, no,  
or a man (who makes potions in a  
travelling show).

I know (it's not much), but it's the best (I  
can do).

My gift is my song, and this one's for you.

And you can tell everybody (this is your

song).

It may be quite simple, but (now that it's done), I hope (you don't mind);

I hope [you don't mind (that I put down in words)].

How wonderful life is (while you're in the world)!

I sat on the roof and kicked off the moss.

Well, a few of the verses,

well they've got me quite cross.

But the sun's been quite kind (while I wrote this song).

It's for people like you (that keep it turned on).

So excuse me forgetting but these things (I do).

You see [I've forgotten (if they're green

or they're blue)].

Anyway the thing is (what I really mean).

Yours are the sweetest eyes (I've ever seen).

And you can tell everybody (this is your song).

It may be quite simple, but (now that it's done), I hope (you don't mind);

I hope [you don't mind (that I put down in words)].

How wonderful life is (while you're in the world)!

I hope (you don't mind).

I hope [you don't mind (that I put down in words)].

How wonderful life is (while you're in the world)!

## **Doesn't Mean Anything**

**Alicia Keys (2009)**

*This beautiful city seems empty.*

*All the people in the world and you can  
still feel lonely.*

*What's the point of having it all without  
the person (you love)?*

*Sometimes you just need to start again in  
order to fly.*

Used to dream of being a millionaire,  
without a care.

But (if I'm seeing my dreams and you  
aren't there), ('cause it's over),

that just won't be fair,

darling.

Rather be a poor woman living on the  
street,

no food to eat,  
(cause I don't want no body) (if I have to  
cry),  
(cause it's over),  
(when you said goodbye).

All at once...

I had it all

but

it **doesn't mean anything**

(now that you're gone).

From above, seems (I had it all).

but it **doesn't mean anything**

(since you're gone).

Now I see myself through different eyes.

It's no surprise.

Being alone will make you realize

[(when it's over),

all in love is fair].

I shoulda been there, I shoulda been  
there, I shoulda shoulda.

All at once...

I had it all,

but

it **doesn't mean anything**

(now that you're gone).

From above, seems (I had it all)

but it **doesn't mean anything**

(since you're gone).

I know (I pushed you away).

What can I do (that would save our love)?

Take these material things.

They don't **mean** nothing.

It's you (that I want).

All at once...

I had it all.

But it **doesn't mean anything**  
(now that you're gone).

From above,  
seems (I had it all).

But it **doesn't mean anything**  
(since you're gone).

All at once...

I had it all

But it **doesn't mean anything**  
(now that you're gone).

From above,  
seems I had it all

But it **doesn't mean anything**  
(since you're gone).

## Stitches

### Shawn Mendes (2015)

I thought (that I've been hurt before).

我也曾被狠狠拋棄 傷痕累累

But no one's ever left me quite this sore.

但從未因誰得離去 如此痛心

Your words cut deeper than a knife.

你的話語揮之不去 比刀尖更鋒利

Now I need someone to breathe me back  
to life.

需要新伴侶新戀情 麻痺心碎之痛

Got a feeling (that I'm going under)

彷彿置身谷底 無法逃離

But I know (that I'll make it out alive).

但我相信時間 能治癒一切

(If I quit calling you my lover),

忘記我倆過往 忘記你的身影



move on.

人生的路 繼續前進

You watch me bleed (until I can't breathe).

你冷眼旁觀 我心在淌血 無法喘氣

I'm shaking, falling onto my knees.

雙膝無力 跪倒在地

And (now that I'm without your kisses),

如今我的生活 缺少你的溫柔

I'll be needing stitches.

支離破碎的心 需要針線縫合

I'm tripping over myself.

失神踉蹌 絆倒自己

I'm aching, begging you to come help.

唯有你的包紮 傷口才不疼痛

And (now that I'm without your kisses),

然而現在的我 缺少你的溫柔

I'll be needing stitches.

支離破碎的心 該由誰來拼湊

Just like a moth drawn to a flame,

飛蛾撲火 自投羅網

you lured me in; I couldn't sense the pain.

面對你危險誘惑 我卻絲毫不畏懼

Your bitter heart's cold to the touch.

你苦澀的心 冰冷不得觸碰

Now I'm gonna reap (what I sow).

而我只好 自食其果

I'm left seeing red on my own.

血流不止 留下傷疤

Got a feeling (that I'm going under).

彷彿置身谷底 無法逃離

But I know (that I'll make it out alive).

但我相信時間 能治癒一切

(If I quit calling you my lover),

忘記我倆過往 忘記你的身影

move on.

人生的路 繼續前進

You watch me bleed (until I can't breathe).

你冷眼旁觀 我心在淌血 無法喘氣

I'm shaking, falling onto my knees.

雙膝無力 跪倒在地

And (now that I'm without your kisses),

如今我的生活 缺少你的溫柔

I'll be needing stitches.

支離破碎的心 需要針線縫合

I'm tripping over myself.

失神踉蹌 絆倒自己

I'm aching, begging you to come help.

唯有你的包紮 傷口才不疼痛

And (now that I'm without your kisses),

然而現在的我 缺少你的溫柔

I'll be needing stitches.

支離破碎的心 該由誰來拼湊

Needle and the thread,

一針一線 仔細縫合

gotta get you out of my head.

決心將你 永遠遺忘

Needle and the thread,

針線交錯 耐心拼湊

gonna wind up dead.

並以死心 作為收場

Needle and the thread,

一針一線 仔細縫合

gotta get you out of my head.

決心將你 永遠遺忘

Needle and the thread,

針線交錯 耐心拼湊

gonna wind up dead.

卻以死心 作為收場

Needle and the thread,

一針一線 仔細縫合

gotta get you out of my head.

決心將你 永遠遺忘

Needle and the thread,

針線交錯 耐心拼湊

gonna wind up dead.

卻以死心 作為收場

Needle and the thread,

一針一線 仔細縫合

gotta get you out of my head.

決心將你 永遠遺忘

get you out of my head.

從記憶裡 完全剔除

You watch me bleed (until I can't breathe).

你冷眼旁觀 我心在淌血 無法喘氣

I'm shaking, falling onto my knees.

雙膝無力 跪倒在地

And (now that I'm without your kisses),

如今我的生活 缺少你的溫柔

I'll be needing stitches.

支離破碎的心 需要針線縫合

I'm tripping over myself.

失神踉蹌 絆倒自己

I'm aching, begging you to come help.

唯有你的包紮 傷口才不疼痛

And (now that I'm without your kisses),

然而現在的我 缺少你的溫柔

I'll be needing stitches.

支離破碎的心 該由誰來拼湊

I'm without your kisses.

如今我的生活 缺少你的溫柔

I'll be needing stitches.

支離破碎的心 需要針線縫合

I'm without your kisses.

然而現在的我 缺少你的溫柔

I'll be needing stitches.

支離破碎的心 該由誰來拼湊

**So...that** 結果副詞子句

**Won't Go Home Without You**

**Maroon 5 (2008)**

I asked her to stay.

But she wouldn't listen.

She left {before I had the chance to say

Oh

the words [that would mend

the things (that were broken)]}.

But now it's far too late; she's gone away

Every night you cry yourself to sleep,

thinking, "Why does this happen to me?

Why does every moment have to be so

hard?"

Hard to believe it.

It's not over tonight.

Just give me one more chance to make it right.

I may not make it through the night.

I won't go home without you.

The taste of her breath, I'll never get over.

The noises (that she made) kept me awake.

Oh

The weight of things (that remain unspoken)

built up **so much (it crushed us every day).**

Every night you cry yourself to sleep, thinking, "Why does this happen to me? Why does every moment have to be so hard?"

Hard to believe it.



It's not over tonight.

Just give me one more chance to make it  
right.

I may not make it through the night.

I won't go home without you oh oh oh.

It's not over tonight.

Just give me one more chance to make it  
right.

I may not make it through the night.

I won't go home without you oh oh oh.

Of all the things (I felt), I've never really  
showed,

perhaps the worst is (that I ever let you  
go).

Should not ever let you go, oh oh oh.

It's not over tonight.

Just give me one more chance to make it  
right.

I may not make it through the night.

I won't go home without you oh oh oh.

It's not over tonight.

Just give me one more chance to make it  
right.

I may not make it through the night.

I won't go home without you.

I won't go home without you.

I won't go home without you.

I won't go home without you.

**So that** 表示目的副詞子句

**Do You Hear the People Sing?  
by Les Miserables Cast (2012)**

Do you hear the people sing,  
singing a song of angry men?  
It is the music of a people  
(who will not be slaves again)!  
(When the beating of your heart  
echoes the beating of the drums),  
there is a life about to start  
(when tomorrow comes)!

Will you join in our crusade?  
Who will be strong and stand with me?  
Beyond the barricade,  
is there a world (you long to see)?

Then join in the fight

(that will give you the right to be free)!

Do you hear the people sing?

singing a song of angry men?

It is the music of a people

(who will not be slaves again)!

(When the beating of your heart

echoes the beating of the drums),

there is a life about to start

(when tomorrow comes)!

Will you give all (you can give)

(so that our banner may advance)?

Some will fall, and some will live.

Will you stand up and take your chance?

The blood of the martyrs

will water the meadows of France!

Do you hear the people sing,  
singing a song of angry men?  
It is the music of a people  
(who will not be slaves again)!  
(When the beating of your heart  
echoes the beating of the drums),  
There is a life about to start  
(when tomorrow comes)!